



**ST. JOSEPH PARISH AND ST. PATRICK MISSION**  
**DIOCESE OF SANTA ROSA, CALIFORNIA (707) 725-1148**



**Saint Joseph Parish**  
**820 14th St.,**  
**Office: 2312 Newburg Rd.,**  
**Fortuna, CA 95540**  
**Fax: 707 725-1149**  
**Email:**  
**stjosephchurch@suddenlink.net**



**Saint Patrick Mission**  
**690 Pershing St.,**  
**Loleta, CA 95551**  
**Fax: 707 725-1149**  
**Website:**  
**www.saintjoeparish.org**



**NOVEMBER 27, 2022**  
**FIRST SUNDAY OF ADVENT**

<b>Saturday:</b>	5:00pm		<b>Domingo:</b>	12:00pm
<b>Sunday: (Loleta)</b>	8:00am		<b>Lunes: Rosario</b>	7:00pm
	10:00am		<b>Miércoles: Misa Traditional</b>	5:00pm
<b>Monday—Friday:</b>	12:00pm		<i>Grupo de Oración</i>	7:00pm
<b>Wednesday: Traditional Mass</b>	5:00pm		<b>Jueves: Hora Santa</b>	6:30pm
<b>Thursday: Holy Hour</b>	6:30pm		<i>Confesiones</i>	6:30pm
<i>Confesiones</i>	6:30pm		<i>Misa</i>	7:15pm
<b>Saturday: Confesiones</b>	4:30pm		<b>Sábado: Confesiones</b>	4:30pm
<b>FIRST FRIDAY:</b>	12:30pm		<b>VIERNES PRIMERO</b>	8:30 pm

**PEOPLE OF THE LIGHT**

We are called to reflect the light of God’s love through the ways in which we live our lives. Imagine the impact if each of us took this call to heart, every day, at home, work, or school, in our parish, in the world. “All nations shall stream toward it,” toward the love that only comes from God. Yet, we must admit that much of the time we fail to be beacons of God’s light. We fall asleep, complacent, preferring to go the easy route, which often leads to darkness rather than the radiance of Christ’s light. As we begin the season of Advent, Saint Paul admonishes us to throw off the works of darkness, to awaken to the call of light and love. In today’s Gospel, Jesus too tells us to stay awake, to be prepared to greet the Lord of light as people of the light.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**PERSONAS DE LUZ**

Estamos llamados a reflejar la luz del amor de Dios a través de la forma en que vivimos nuestras vidas. Imagina el impacto que tendría si cada uno de nosotros se tomara a pecho esta llamada, cada día, en casa, en el trabajo o en la escuela, en nuestra parroquia, en el mundo. “Todas las naciones irán hacia ella”, hacia el amor que sólo viene de Dios. Sin embargo, debemos admitir que muchas veces no somos faros de la luz de Dios. Nos dormimos, complacientes, prefiriendo ir por el camino fácil, que a menudo conduce a la oscuridad en lugar de al resplandor de la luz de Cristo. Al comenzar el tiempo de Adviento, San Pablo nos exhorta a despojarnos de las obras de las tinieblas, a despertar a la llamada de la luz y del amor. En el Evangelio de hoy, también Jesús nos dice que permanezcamos despiertos, que estemos preparados para recibir al Señor de la luz como personas de la luz.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Masks are no longer required inside the Church. For the most recent COVID-19 information, visit [cdc.gov](https://www.cdc.gov) or [cdph.ca.gov](https://www.cdph.ca.gov). Local information is available at [humboldt.gov](https://www.humboldt.gov) or by contacting [covidinfo@co.humboldt.ca.us](mailto:covidinfo@co.humboldt.ca.us) or calling 707-441-5000.  
 Las mascarillas son no obligatorias dentro de la Iglesia Para obtener la información más reciente sobre COVID-19, visite [cdc.gov](https://www.cdc.gov) o [cdph.ca.gov](https://www.cdph.ca.gov). La información local está disponible en [humboldt.gov](https://www.humboldt.gov) o poniéndose en contacto con [covidinfo@co.humboldt.ca.us](mailto:covidinfo@co.humboldt.ca.us) o llamando al 707-441-5000.

## Mass Intentions

## Intenciones de Misa

Saturday, November 26

5 PM

Sunday, November 27

10 AM

12 PM +Zeferino Matias Cruz

+Maria Castillo

+Neftaly Solano

Monday, November 28

12 PM

Tuesday, November 29

12 PM

Wednesday, November 30

12 PM

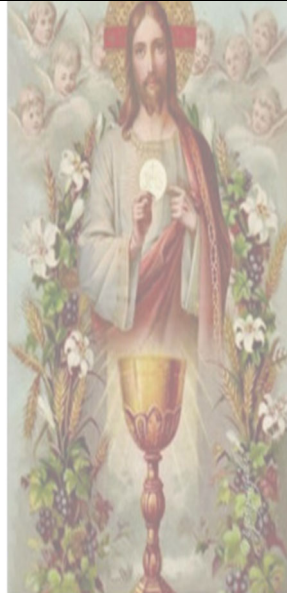
Thursday, December 1

12 PM

7 PM

Friday, December 2

12 PM



## Pray for...

## Oremos por...

Joyce and Jesse Woodard, Bill and Frances Henry, Monika (a minor child), Sebren Green. Adelia Maciel, Dan Lytle, Phil Scott, Nancy Tolk, Arlette Cruz, Christina Sancho-Gomes

## SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Sunday: First Sunday of Advent

Wednesday: St. Andrew

Friday: First Friday

Saturday: St. Francis Xavier; First Saturday

Domingo: Primer Domingo de Adviento

Miércoles: San Andrés

Viernes: Primer viernes

Sábado: San Francisco Javier; Primer sábado

## READINGS FOR THE WEEK

## LECTURAS DE LA SEMANA

Monday: Is 4:2-6; Ps 122:1-9; Mt 8:5-11

Tuesday: Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17; Lk 10:21-24

Wednesday: Rom 10:9-18; Ps 19:8-11; Mt 4:18-22

Thursday: Is 26:1-6; Ps 118:1, 8-9, 19-21, 25-27a; Mt 7:21, 24-27

Friday: Is 29:17-24; Ps 27:1, 4, 13-14; Mt 9:27-31

Saturday: Is 30:19-21, 23-26; Ps 147:1-6; Mt 9:35 — 10:1, 5a, 6-8

Sunday: Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17; Rom 15:4-9; Mt 3:1-12

Lunes: Is 4:2-6; Sal 122 (121):1-9; Mt 8:5-11

Martes: Is 11:1-10; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 12-13, 17; Lc 10:21-24

Miércoles: Rom 10:9-18; Sal 19 (18):8-11; Mt 4:18-22

Jueves: Is 26:1-6; Sal 118 (117):1, 8-9, 19-21, 25-27a; Mt 7:21, 24-27

Viernes: Is 29:17-24; Sal 27 (26):1, 4, 13-14; Mt 9:27-31

Sábado: Is 30:19-21, 23-26; Sal 147 (146):1-6; Mt 9:35 — 10:1, 5a, 6-8

Domingo: Is 11:1-10; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 12-13, 17; Rom 15:4-9; Mt 3:1-12

Catholic Detention Ministries is requesting donations of Christmas cards and small individually wrapped candies. Please only unused Christmas cards with envelopes for the use of the inmates of the Humboldt County Correctional Facility. The facility requests that candies remain in their unopened store packages in which they are sold for safety reasons. Yes! they are welcoming the cards and candies this year.

This is a combined effort of the local Catholic churches to put together 300 packages, one for each inmate. This has been much appreciated by the inmates in the past. These people do not have a source of cards to send to their families, so these cards are very welcome. The candies provide a little something nice for these people who find little joy on Christmas. Please leave donations at the church or church office no later than Saturday, December 3 for pickup.

## Our Lady of Guadalupe

The Novena for our Lady of Guadalupe will be held from December 3 through December 11. Rosary will begin at 6:30 PM followed by Mass. If you wish to donate flowers, please call the office.

## Schedule for Our Lady of Guadalupe--December 12, 2022

Mananitas--5 AM

Mass--6 AM

Adoration--7 AM to 6 PM, except during Daily Mass at 12 PM

There will be a sign-up sheet after Mass.

Solemn Mass at 7 PM.

The Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary is a Holy Day of Obligation. Masses will be as follows:

English - 12 PM

Spanish - 7 PM

**OREMOS TODOS LOS DIAS, LA ORACION PARA ESTOS TIEMPOS**

**LET US PRAY THE DAILY PRAYER FOR OUR TIME**

*Dios Padre Todopoderoso: En el Nombre de Tu Hijo Jesús, por Su Sagrada Pasión, por Su Presencia Real y Misericordiosa en la Santa Eucaristía, por el Corazón Doloroso e Inmaculado de María, envía tu Santo Espíritu para que, por Su Santa y Poderosa Unción, nos otorgue la Salud del Alma y del Cuerpo, protegiéndonos de toda amenaza actual o futura. Permítenos caminar bajo el Manto de María, nuestra Madre Amorosa, tu Hija Dilecta y Llena de Gracia, junto a San José, a todos los Santos cuyos méritos has reconocido, y protegidos por San Miguel Arcángel y sus milicias celestiales. ¿Quién como Dios? ¡Nadie como Dios! Amén.*

*Father, Almighty God: In the name of Your Son, Jesus, by His Sacred Passion, by His Real and Merciful Presence in the Holy Eucharist and by the Sorrowful and Immaculate Heart of Mary, send us Your Holy Spirit. Through His Holy and Powerful Uncion, may He consent to give us health of body and soul. May He protect us from all present and future menaces. Permit us to walk beneath the veil of Your beloved daughter, Mary full of Grace, together with St. Joseph and all the Saints whose merit You have recognized. May we also be Protected by St. Michael, the Archangel and His Celestial Army. Who is like God? Amen.*

**Advent Prayer**

Come, Lord Jesus.  
O God, you are great indeed.  
Look upon us and reveal your glory,  
promised to Abraham and sent to us  
through David and his lineage.  
Send us the warmth of your love, the light of your Word, the vision of your wisdom, and the comfort of your people.  
Open our hearts in welcome and grant us your salvation.  
Fill our minds with watchful hope  
and let us see your kindness.  
Give us new life, the promise and joy of salvation.  
May the glory of your Son dwell in our land forever.  
We pray: Come, Lord Jesus.  
Amen.  
Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**Oración de Adviento**

Ven, Señor Jesús.  
Oh, Dios, de verdad tú eres inmenso.  
Míranos y revela tu gloria, prometida a Abraham y enviada a nosotros a través de David y su linaje.  
Envíanos el calor de tu amor, la luz de tu Palabra, la visión de tu sabiduría y el consuelo de tu pueblo.  
Abre nuestros corazones en la acogida y concédenos tu salvación.  
Llena nuestras mentes con esperanza vigilante y haznos ver tu bondad.  
Danos una vida nueva, la promesa y la alegría de la alvación.  
Que la gloria de tu Hijo habite en nuestra tierra para siempre.  
Oremos: Ven, Señor Jesús.  
Amén. Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**REFLECTIONS ON READINGS**

**REFLEXIONES SOBRE LAS LECTURAS**

**November 27, 2022  
First Sunday of Advent**

There are numerous photographs of people who sleep on mountainside ledges, who carelessly dangle their feet into the space of geological chasms, and of course there's the iconic photograph of workers eating their lunch on a beam of the under-construction Chrysler building in New York. Some people seem attracted to these precarious, stomach-churning locations; many of us are not. More of us have had the experience of beginning a new stage in life, with the excitement and occasional stomach-churning newness of a moment that can put us a bit on edge. Advent—its first couple of Sundays in particular—has a similar role in the passage of time that we call the liturgical year. It's unlikely that the First Sunday of Advent makes many stomachs churn, but perhaps more would if we truly took it seriously that we are to make ourselves ready for the coming of the reign of God at any moment.

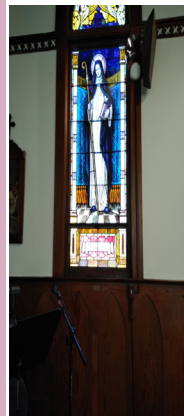


**WALK IN THE LIGHT**

When we encounter the daily news, it can seem as though Isaiah's prophecy of swords turned into plowshares is running in reverse, making despair seem wiser than hopefulness. This is where Advent as the brink of God's reign comes into play. Advent can be a time for each of us to de-weaponize, even in the smallest of ways, the world around us. Advent's days offer a chance to look for opportunities to make the world a bit more hopeful for others. As we head through Advent, the elevated focus we have when we are standing at those new moments, those new stages of life, can help us tune out the despair, so we might open our ears and hearts to Jesus. This way, we can turn our backs on gloom, and accept Isaiah's invitation to walk in the light of the Lord: Jesus Christ, the Word-made-Flesh!

Today's Readings: Is 2:1-5; Ps 122:1-2, 3-4, 4-5, 6-7, 8-9; Rom 13:11-14; Mt 24:37-44

Copyright © 2022, J. S. Paluch Company, Inc., 3708 River Road, Suite 400, Franklin Park, IL 60131-2158, 1 800 621-5197. With Ecclesiastical Approbation.



**Month of November  
+ Let us pray for Ellen Gaffney**  
Eternal rest grant unto them, O Lord; and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

**Mes de Noviembre  
+Oremos por Ellen Gaffney**  
El descanso eterno concédeles, oh Señor; y que la luz perpetua brille sobre ellos. Que descansen en paz. Amén.

**27 de noviembre de 2022  
Primer Domingo de Adviento**

Hay numerosas fotografías de personas que duermen en las cornisas de las montañas, que cuelgan descuidadamente sus pies en el espacio de los abismos geológicos y, por supuesto, está la icónica fotografía de los trabajadores comiendo su almuerzo en una viga del edificio Chrysler, en construcción, en Nueva York. Algunas personas parecen sentirse atraídas por estos lugares precarios y estomacales; muchos de nosotros no. Somos más los que hemos tenido la experiencia de comenzar una nueva etapa en la vida, con la emoción y la ocasional novedad estomacal de un momento que puede ponernos un poco al límite. El Adviento -sus dos primeros domingos en particular- tiene un papel similar en el paso del tiempo que llamamos año litúrgico. Es poco probable que el primer domingo de Adviento haga que se revuelvan muchos estómagos, pero quizá lo harían más si nos tomáramos realmente en serio que debemos prepararnos para la llegada del reino de Dios en cualquier momento.

**CAMINAR EN LA LUZ**

Cuando nos encontramos con las noticias cotidianas, puede parecer que la profecía de Isaías de las espadas convertidas en rejas de arado va al revés, haciendo que la desesperación parezca más sabia que la esperanza. Aquí es donde entra en juego el Adviento como el umbral del reino de Dios. El Adviento puede ser un tiempo para que cada uno de nosotros desarme, incluso en lo más mínimo, el mundo que nos rodea. Los días de Adviento ofrecen la oportunidad de buscar oportunidades para hacer que el mundo sea un poco más esperanzador para los demás. A medida que avanzamos en el Adviento, el enfoque elevado que tenemos cuando estamos en esos nuevos momentos, en esas nuevas etapas de la vida, puede ayudarnos a sintonizar con la desesperación, para poder abrir nuestros oídos y nuestros corazones a Jesús. De este modo, podemos dar la espalda a la tristeza y aceptar la invitación de Isaías a caminar en la luz del Señor: Jesucristo, la Palabra hecha carne.

Lecturas de hoy: Is 2:1-5; Sal 122 (121):1-2, 3-4, 4-5, 6-7, 8-9; Rom 13:11-14; Mt 24:37-44

**FINANCIAL INFORMATION**

**November 13--\$1,589  
Parish Social Ministry--\$435**

**November 20--pending**

**AMA 2022--as of October 31  
--\$18,239 THANK YOU!#**

Protecting **Seniors**  
Nationwide



Medical Alert System



**\$29.95/Mo.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

**HORIZON**  
Business Products  
425 N. Fortuna Blvd.  
(707) 725-6542  
horizonbusinessproducts.com  
horizonbusinessproducts.biz

**Goble's  
Fortuna Mortuary**

560 12th Street

**725-2294**

*Our Family Serving  
Your Families*

License # FD-697



**Humboldt Moving  
& Storage Co.**  
Local/Long Distance  
Packing/Storage  
FREE ESTIMATES

1433 Broadway • 443-7369

**FINDaPARISH.com**

Check It Out Today!

*The Most Complete  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes*

**KNIGHTS OF COLUMBUS**  
"Experience of a Lifetime"  
For Membership Information  
725-9608

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship  
of the Sea of the United States of America  
Take your FAITH ON A JOURNEY.  
Call us today at 860-399-1785 or email  
eileen@CatholicCruisesandTours.com  
[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

See  
Your Ad  
in **COLOR**  
Call J.S. Paluch Today!  
**1.800.231.0805**

**ONE PARISH**

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!

Download Our Free App or Visit  
<https://www.oneparish.com>

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
  - ✓ Police ✓ Fire
  - ✓ Friends/Family
- FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS,  
Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! **800.809.3352** GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

**catholicmatch<sup>®</sup>**  
California

**CatholicMatch.com/myCA**